

OBSAH ★ INHALT

Rakousko-Uhersko před rokem 1914 ★ Österreich-Ungarn vor dem Jahr 1914	6
František Josef I. – Franz Joseph I.	7
Císařovna Alžběta – Kaiserin Elisabeth	24
František Ferdinand d'Este – Franz Ferdinand d'Este	26
Rakousko-uherská armáda ★ Die österreichisch-ungarische Armee	32
Stav armády – Zustand der Armee.....	33
Vojenské školy – Militärschulen.....	54
Poměry v Brně před rokem 1914 ★ Die Verhältnisse in Brünn vor dem Jahr 1914	62
Národnostní boje – Nationale Kämpfe	63
Sokolstvo a slet v Brně 1914 ★ Die Sokol-Bewegung und der Kongress in Brünn 1914	66
Sokolská idea/Slet v Brně – Die Sokol-Idee/Sokol-Kongress in Brünn	67
Začátek války ★ Beginn des Krieges	72
Sarajevský atentát – Das Attentat von Sarajewo.....	73
Manifest Mým národům – Manifest An Meine Völker	87
Mobilizace v Brně ★ Mobilisierung in Brünn	90
Prvni týdny války – Die ersten Kriegswochen	98
Fronty první světové války ★ Fronten des Ersten Weltkrieges	102
Rakousko-uherskí velitelé – Die österreichisch-ungarischen Kommandanten	103
Zprávy z front – Nachrichten von den Fronten	108
Balkánská fronta – Die Balkanfront	110
Západní fronta – Die Westfront	116
Východní fronta – Die Ostfront	123
Italská fronta – Die Italienfront	158
Námořní válka – Der Seekrieg	202
Ostatní fronty – Die anderen Fronten	206
Postoje USA – Stellung der USA	210
Korespondence z fronty – Korrespondenz von der Front	211
A zatím v zázemi ★ Und inzwischen im Hinterland	214
Válečná výroba – Kriegsproduktion	216
Váleční zajatci a zajatecké tábory – Kriegsgefangene und Kriegsgefangenenlager	226
Nouze obyvatel – Not der Bevölkerung	232
Perzekuce – Verfolgung	240
Náhražky – Ersatzmittel	242
A v Praze ... ★ Und in Prag	244
A v Brně... ★ Und in Brünn	256
Život šel dál... – Das Leben ging weiter	257
Vojenské nemocnice v Brně – Militärspitäler in Brünn	264
Nové kasárenské objekty v Brně – Neue Kasernenobjekte in Brünn	278
Odhody na frontu a Brňané na frontách 1. světové války – Abgänge an die Front und die Brünner an den Fronten des 1. Weltkrieges	284
Wehrmann-Obránce – Wehrmann-Der Verteidiger	302
A jinde v zázemi * Und anderswo im Hinterland	306
Změna na trůně – Karel I. ★ Änderung am Thron – Karl I.	318
Za hranicemi ... ★ Hinter der Grenze	326
Masarykova zahraniční akce – Masaryks Auslandsmission	327
Legionáři – Die Legionäre	330
Bliží se konec války ★ Das Ende des Krieges nähert sich	346
Ekonomické důsledky války – Okonomische Folgen des Krieges	347
Brno a agónie Rakouska-Uherska – Brünn und die Agonie von Österreich-Ungarn	358
Ukončení války – Das Kriegsende	361
Před říjnovým převratem v Brně – Vor dem Oktober-Umsturz in Brünn	362
28. říjen 1918 a vznik Československa ★ Der 28. Oktober 1918 und die Gründung der Tschechoslowakei	364
Říjnový převrat v Brně – Der Oktober-Umsturz in Brünn	387
Epilog ★ Epilog	396